

saattamalla julkisuuteen tilastotietoja, jotka koskevat esimerkiksi saalista, kalastustoiminnan määrää sekä muita tietoja,

- b) kehittää esityksiä sopimusalueella suoritettavan tieteellisen tutkimuksen koordinoimiseksi,
 - c) valmistaa ja esittää sopimusvaltioiden käsiteltäväksi suosituksia, jotka perustuvat mahdollisuuksien mukaan tieteellisen tutkimuksen tuloksiin ja jotka koskevat X artiklassa lueteltuja toimenpiteitä.
2. Täyttäessään sille määrättyjä tehtäviä komission tulee tarvittaessa pyytää Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) ja muiden kansainvälisten teknisten ja tieteellisten järjestöjen palveluksia sekä käyttää hyväkseen sopimusvaltioiden virallisten elinten toimittamia tietoja.
 3. Tehtäviensä suorittamiseksi komissio voi asettaa työryhmiä tai muita apuelimiä sekä määrittää niiden kokoonpano ja tehtäväpiiri.

ARTIKLA X

Tämän yleissopimuksen tavoitteisiin ja päämääriin liittyvät toimenpiteet, joita komissio voi käsitellä ja joiden osalta se voi esittää suosituksia sopimusvaltioille, ovat seuraavat:

- a) toimenpiteet pyyntivälineiden, laitteiden ja pyyntitapojen säätelemiseksi,
- b) kalastusalueella pidettävän, maihin toimitettavan, myyntiin esille pantavan tai tarjottavan kalan koon rajoittamista koskevat toimenpiteet,
- c) rauhoitusajkoja koskevat toimenpiteet,
- d) rauhoitusalueiden perustamista koskevat toimenpiteet,
- e) merten elollisten luonnonvarojen parantamista ja lisäämistä koskevat toimenpiteet kalanviljely ja kalojen sekä muiden organismien siirtoviljely mukaanlukien,
- f) kokonaissaaliin tai kalastustoiminnan määrän säätelyä ja/tai niiden jakoa sopimuspuolten kesken koskevat toimenpiteet, kalastuksen tavoitteiden, lajien, alueiden ja aikojen pohjalta,
- g) sopimusvaltioita sitovien suositusten täytäntönnäkönsä koskevat toimenpiteet,
- h) muut elollisten luonnonvarojen säilyttämistä tai järjestyksellistä hyväksikäyttöä koskevat toimenpiteet.

ARTIKLA XI

1. Tämän artiklan määräykset huomioonottaen sopimusvaltiot sitoutuvat saattamaan voimaan komission tämän yleissopimuksen X artiklan perusteella tehdyt suositukset komission määräämistä päivästä lukien, ei kuitenkaan ennen kuin tämän artiklan mukaisen vastalauseen esittämiselle asetettu määräaika on kulunut umpeen.
2. Jokainen sopimusvaltio voi suosituksesta tiedon saatuaan esittää 90 päivän kuluessa sitä koskevan vastalauseensa, missä tapauksessa se ei ole velvollinen panemaan suositusta täytäntöön.

Sopimusvaltio voi myös milloin tahansa peruuttaa vastalauseensa ja panna suosituksen täytäntöön.

Mikäli 90 päivän jakson kuluessa on esitetty vastalause, voivat toiset sopimusvaltiot samalla tavoin esittää vastalauseensa seuraavan 60 päivän jakson kuluessa.

3. Lytykälä vähintään kolme sopimusvaltiota on esittänyt vastalauseensa suosituksen johdosta, muut sopimusvaltiot vapautuvat välittömästi velvollisuudesta saattaa sanottu päätöslauselma voimaan.
4. Komission on viipymättä ilmoitettava kaikille sopimusvaltioille jokaisesta vastalauseesta tai sen peruutuksesta ne vastaanotettuaan-

ARTIKLA XII

1. Jokainen sopimusvaltio ryhtyy asianmukaisiin toimenpiteisiin varmistuakseen omien kansalaistensa ja näiden omistamien alusten osalta tämän sopimuksen määräysten ja sopimusvaltion kohdalta voimaantulleiden komission suositusten noudattamisen sekä rikkomustapausten ilmetessä ryhtyy asianmukaisiin toimenpiteisiin.
2. Loukkaamatta sopimusvaltioiden suvereenisia oikeuksia niiden aluevesillä ja niiden oikeuksia niiden kalastusvyöhykkeillä, jokainen sopimusvaltio toteuttaa sitä sitovat komission suositukset kansallisten viranomaistensa toimesta aluevesillään sekä kalastuksen osalta lainkäyttövaltansa piiriin kuuluvilla vesillä.
3. Jokainen sopimusvaltio toimittaa komissiolle sen määräämänä ajankohtana ja sen määrittelemässä muodossa saatavissa olevia IX artiklan 1 a kohdan tarkoittamia tilastollisia ja muita tietoja, sekä tietoja kaikista toimenpiteistä, joihin se on ryhtynyt tämän artiklan 1 ja 2 kohtien perusteella.

ARTIKLA XIII

Komission tulee kiinnittää jokaisen sellaisen valtion, joka ei ole tämän yleissopimuksen osapuoli, huomiota sen kansalaisten tai alusten sopimusalueella suorittamiin sellaisiin kalastustoimiin, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti komission toimintaan tai tämän yleissopimuksen päämäärän toteuttamiseen.

ARTIKLA XIV

Tämän sopimuksen määräykset eivät koske toimia, joita suoritetaan jonkin sopimusvaltion sähen valtuuttamalta alukselta yksinomaan tieteellisissä tutkimustarkoituksissa tai tällaisten toimien yhteydessä pyydyttävään kalaan tai muihin meressä oleviin organismeihin. Tällä tavoin pyydyttyä saalista ei kuitenkaan saa myydä, panna esille tai tarjota myytäväksi.

ARTIKLA XV

1. Komissio toimii yhteistyössä yhtäläisiin tavoitteisiin pyrkivien kansainvälisten järjestöjen kanssa.
2. Komissio voi esittää mille tahansa kulloinkin käsiteltävistä asioista kiinnostuneelle järjestölle tai sopimukseen kuulumattoman valtion hallitukselle kutsun osallistua tarkkailijana komission istuntoihin tai sen apuelinten kokouksiin.

ARTIKLA XVI

1. Jokainen sopimusvaltio voi esittää muutoksia tähän yleissopimukseen. Jokainen tällainen muutosehdotus toimitetaan tallettajahallitukselle, joka ilmoittaa siitä kaikille allekirjoittajavaltioille, joiden tulee ilmoittaa tallettajahallitukselle muutosehdotuksen hyväksymisestä tai hylkäämisestä niin pian kuin mahdollista siitä ilmoituksen saatuaan.

Muutos tulee voimaan yhdeksänkymmenen päivän kuluessa siitä, kun tallettajahallitus on saanut kaikilta sopimusvaltioilta ilmoituksen kyseisen muutoksen hyväksymisestä.